

KitchenAid®

3-QUART (2.8-LITER) BOWL AND COMBI-WHIP

QUICK START GUIDE

This is a quick guide for using the 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip. The 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip are made exclusively for use with the following models of KitchenAid® Bowl-Lift Stand Mixers: KB26, KD26, KG25, KP26, KT26, KV25, 4KB25, 4KG25, 4KP26, 4KT26, 4KV25. For complete information on the use of these Stand Mixers, please read the Instructions and Recipes guide that came with your Stand Mixer.

BOL DE 2,8 LITRES (3 PINTES) ET FOUET-COMBI

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

Voici un guide rapide pour l'utilisation du bol de 2,8 litres (3 pintes) et du fouet-combi. Le bol de 2,8 litres (3 pintes) et fouet-combi sont fabriqués exclusivement pour les modèles suivants de batteurs à bol amovible KitchenAid® : KB26, KD26, KG25, KP26, KT26, KV25, 4KB25, 4KG25, 4KP26, 4KT26, 4KV25. Pour les renseignements complets sur l'utilisation de ces batteurs sur socle, veuillez lire le guide d'Instructions et de recettes fourni avec votre batteur sur socle.

TAZÓN DE 3 CUARTOS (2.8 LITROS) Y BATIDOR DE GLOBO

GUÍA RÁPIDA DE INICIO

Ésta es una guía rápida para utilizar el Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) y el batidor de globo. El Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) y el Batidor de globo están fabricados para su uso exclusivo con los siguientes modelos de Batidoras con tazón que se levanta KitchenAid®: KB26, KD26, KG25, KP26, KT26, KV25, 4KB25, 4KG25, 4KP26, 4KT26, 4KV25. Para obtener la información completa sobre el uso de estas Batidoras con base, sírvase leer la Guía de instrucciones y recetas que vienen con su batidora con base.

®Registered trademark/Marque déposée/Marca registrada KitchenAid, U.S.A.
™ Trademark/Marque de commerce/Marca de comercio KitchenAid, U.S.A.,
KitchenAid Canada licensee in Canada/Emploi licencié par KitchenAid Canada au Canada.
©2009. All rights reserved. Tous droits réservés. Todos los derechos reservados.

9709695C



BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ.™

4/09

USA: 1-800-541-6390
KitchenAid.com

Canada: 1-800-807-6777
KitchenAid.ca



FOR THE WAY IT'S MADE.™



BACK COVER

FRONT COVER

⚠ WARNING

Injury Hazard

Unplug mixer before touching beaters.

Failure to do so can result in broken bones, cuts, or bruises.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure

Débrancher le batteur avant de toucher aux fouets.

Le non-respect de cette instruction peut entraîner des fractures d'os, des coupures ou des bleus.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Lesiones

Desenchufe la batidora antes de tocar los batidores.

No seguir esta instrucción puede ocasionar fracturas de huesos, cortaduras o magulladuras.

EN GUIDE TO ATTACHING BOWL AND COMBI-WHIP

This 3-Quart (2.8-Liter) Bowl is designed to fit several different Stand Mixer models. Follow these instructions to attach the 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip to your Stand Mixer.

1. Make sure the speed control lever is set to the OFF/0 position and the Stand Mixer is unplugged.
2. Place the bowl lift handle in the down position.
3. Fit bowl supports over locating pins.
4. Press down on back of bowl until bowl pin snaps into spring latch. If this does not snap in easily, turn the bowl around to the other bowl pin and try that side.
5. Attach the Combi-Whip securely to the beater shaft by pushing it up and over the pin on the shaft.
6. Raise the bowl before turning on the mixer.

FR GUIDE POUR INSTALLER LE BOL ET LE FOUET-COMBI

Ce bol de 2,8 litres (3 pintes) est conçu pour s'adapter à plusieurs modèles différents de batteur sur socle. Suivez ces instructions pour installer le bol de 2,8 litres (3 pintes) et fouet-combi à votre batteur sur socle.

1. Assurez-vous que le levier de contrôle de vitesse est réglé à la position OFF/0 et que le batteur sur socle est débranché.
2. Placez la poignée pour soulever le bol à la position vers le bas.
3. Installez les supports du bol sur les goupilles de position.
4. Pressez vers le bas à l'arrière du bol jusqu'à ce que la goupille du bol s'enclenche dans le loquet à ressort. Si elle ne s'enclenche pas facilement, tournez le bol jusqu'à la goupille suivante et essayez à nouveau.
5. Installez le fouet-combi bien en place sur l'arbre du batteur en le poussant vers le haut et sur la goupille de l'arbre.
6. Soulevez le bol avant de mettre le batteur en marche.

ES GUÍA PARA ACOPLAR EL TAZÓN Y EL BATIDOR DE GLOBO

Este Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) está diseñado para ajustarse a varios modelos de Batidoras con base. Siga las siguientes instrucciones para conectar el Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) y el batidor de globo a su Batidora con base.

1. Asegúrese de que la perilla de control de velocidad esté en OFF/0 (APAGADO) y que la batidora con base esté desenchufada.
2. Coloque la manija para levantar el tazón en la posición hacia abajo.
3. Ajuste los soportes del tazón sobre los pernos localizadores.
4. Presione hacia abajo la parte trasera del tazón hasta que el perno se introduzca en el pestillo. Si no se introduce de forma fácil, gire el tazón hacia el otro perno e intente con ese lado.
5. Conecte fijamente el Batidor de globo al eje de la batidora empujándolo hacia arriba y sobre la clavija del eje.
6. Levante el tazón antes de encender la batidora.

EN BEFORE USING

- Your Stand Mixer is individually adjusted at the factory for optimal performance. When using the 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip, it may be necessary to readjust the beater-to-bowl clearance. Please refer to your Stand Mixer Use & Care Guide for complete instructions on adjusting the beater-to-bowl clearance.

FR AVANT D'UTILISER

- Votre batteur sur socle est ajusté individuellement en usine pour une performance optimale. En utilisant le bol de 2,8 litres (3 pintes) et fouet-combi, il faudra peut-être réajuster le dégagement entre le batteur et le bol. Veuillez vous reporter au guide d'utilisation et d'entretien de votre batteur sur socle pour les instructions complètes d'ajustement du dégagement entre le batteur et le bol.

ES ANTES DE USAR

- Su batidora con base se ajusta en la fábrica para que funcione perfectamente. Al utilizar el tazón de 3 cuartos (2.8 litros) y el batidor de globo, posiblemente sea necesario ajustar la distancia entre el batidor y el tazón. Por favor consulte su manual de uso y cuidados de la batidora con base para obtener las instrucciones completas para ajustar la distancia entre el batidor y el tazón.

EN TIPS FOR USE

- The 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip are designed to work together for whipping and mixing. They are excellent for small batches of whipping cream and meringue or single batches of batters and cookie dough.
- Use the 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip together. The Combi-Whip will not fit any other bowl.
- To avoid damage to your Stand Mixer, do not use the 3-Quart (2.8-Liter) Bowl and Combi-Whip for kneading yeast dough.
- All other beater, whip, and dough hook accessories will not fit the 3-Quart (2.8-Liter) Bowl.

FR CONSEILS D'UTILISATION

- Le bol de 2,8 litres (3 pintes) et fouet-combi sont conçus pour fonctionner ensemble pour fouetter et mélanger. Ils sont excellents pour les petites quantités de crème à fouetter et de meringue ou pour les fournées simples pour les pâtes et les pâtes à biscuits.
- Utilisez le bol de 2,8 litres (3 pintes) et le fouet-combi ensemble. Le fouet-combi ne s'ajuste à aucun autre bol.
- Pour éviter d'endommager votre batteur sur socle, n'utilisez pas le bol de 2,8 litres (3 pintes) et le fouet-combi pour pétrir la pâte levée.
- Les autres accessoires tels que batteur, fouet et crochet à pétrir ne conviennent pas pour le bol de 2,8 litres (3 pintes).

ES CONSEJOS DE USO

- El Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) y el Batidor de globo están diseñados para trabajar en conjunto para batir o mezclar. Son excelentes para lotes pequeños de crema batida y merengue o lotes individuales de batido de huevo y masa para galletas.
- Utilice el Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) junto con el Batidor de globo. El Batidor de globo no se ajusta a ningún otro tazón.
- Para evitar dañar su Batidora con base, no utilice el Tazón de 3 cuartos (2.8 litros) y el Batidor de globo para amasar masa hecha con levadura.
- Cualquier otro accesorio para amasar o batir no se ajustará al Tazón de 3 cuartos (2.8 litros).

INSIDE